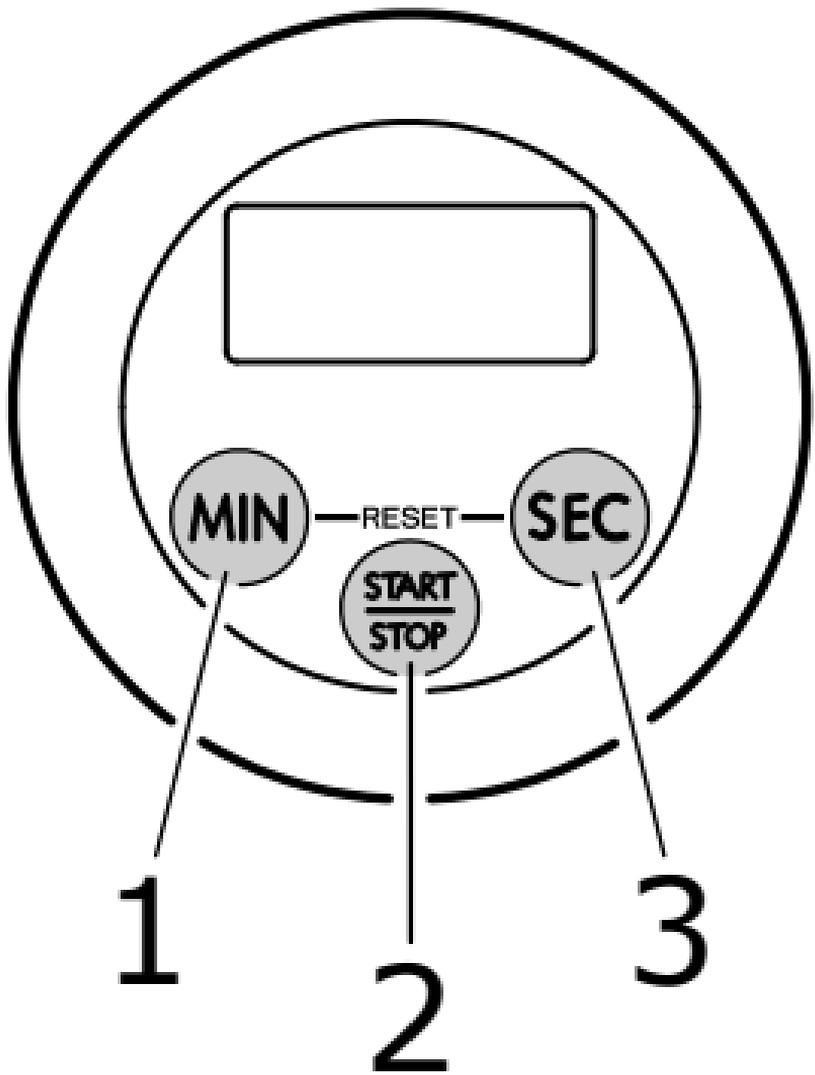


STÄM



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH	4
中文	6
繁中	8
한국어	10
日本語	12
BAHASA INDONESIA	14
BAHASA MALAYSIA	17
عربي	20
ไทย	22

How to use

Push the button on the back of the timer to ON mode.

The display shows minutes (M) and seconds (S). To set minutes, press 1 (see picture). To set seconds, press 3 (see image).

To start and stop the timer, press 2.

To reset the timer, press and hold 1 and 3 simultaneously.

Good to know

The timer can be set to max. 99 minutes and 59 seconds.

The timer can be started even if no time is selected by pressing 2 (see image). It will then count upwards without ringing. When it has counted up to the limit (99 min. 59 sec) it will start all over from 0 again.

The timer has a magnet on the back to stick on to a fridge for example.

Operated by one LR03 AAA 1.5 V battery (not included).

如何使用

按下计时器背面的按钮开启计时器。

显示器可显示分和秒,设置分钟按1,设置秒按3。(见图)

开启或关闭计时器按2。

重置计时器,同时长按1和3。

使用须知

计时器最长计时为99分钟59秒。

按下2位置(见图)未设定时间的情况下也可启动计时器。但计时器只计时不响铃走至最大时长(99分59秒)后,自动归零重新计时。

计时器背面有磁力贴,可吸附于冰箱等家具的表面。

使用一节LR03 AAA 1.5 伏电池(

不包含于本产品内)。

使用方法

按下計時器背面的"ON"鍵。

顯示器顯示分(M)和秒(S)。按下按鍵1(如圖示)，可設定分鐘。按下按鍵3(如圖示)，可設定秒鐘。

按下按鍵2，可啟動和停止計時。

同時按下按鍵1和3，可重新設定計時器。

使用須知

此計時器最多可設定99分鐘及59秒鐘。

即使未設定時間，也可按下按鍵2(如圖示)啟動此計時器，持續計時，但不會發出鈴聲。當計時器持續計時至時間上限(99分鐘，59秒鐘)，將會歸零重新計時。

此計時器的背面有磁鐵，可吸在冰箱上。

使用1個4號電池(需另購)。

사용법

타이머 뒷면의 버튼을 On 방향으로 밀어서 전원을 켭니다. 전원을 켜면 화면에 분(M)과 초(S)가 보입니다. 분을 맞추려면 1번(그림 참조), 초를 맞추려면 3번(그림 참조)을 눌러주세요.

타이머를 시작하거나 종료하려면 2번을 누르세요.

타이머를 다시 설정하려면 1, 3번을 동시에 몇 초 동안 눌러주세요.

알아두면 좋은 점

최대 설정 가능 시간은 99분 59초입니다.

2번(그림 참조)을 눌러서 시간을 따로 설정하지 않아도, 타이머 기능을 이용할 수 있습니다. 이 경우에는 작동음없이 연속해서 타이머 기능을 이용할 수 있으며, 최대 설정 가능 시간인 99분 59초에 도달하면 다시 0이 됩니다. 타이머 뒷면에 자석이 부착되어 있어 냉장고 등에 붙여두고 사용할 수 있습니다. LR03 AAA 1.5V 건전지 1개(별도 구매)로 작동됩니다.

ご使用方法

本体裏面のスイッチを「ON」にします。

ディスプレイに分 (M) と秒

(S) が表示されます。分を設定するには、1のボタンを押してください (図参照)。秒を設定するには、3のボタンを押してください (図参照)。

タイマーをスタート・ストップするには、2のボタンを押してください。

タイマーをリセットするには、1と3のボタンを同時に長押ししてください。

お役立ち情報

タイマーは最大99分59秒まで設定できます。

ストップウォッチ機能付き。ストップウォッチとして使う場合は、時間を設定せずにそのままボタン2を押してください（図参照）。カウントがスタートし、99分59秒まで達すると再び0からカウントします（アラームは鳴りません）。

マグネット付きなので、冷蔵庫などにくっつけて使えます。

単4形アルカリ乾電池（LR03 AAA 1.5V）1本を使用します（電池は別売りです）。

BAHASA INDONESIA

14

Cara penggunaan

Tekan tombol di bagian belakang timer ke mode ON.

Layar menampilkan menit (M) dan detik (S). Untuk mengatur menit, tekan 1 (lihat gambar). Untuk mengatur detik, tekan 3 (lihat gambar).

Untuk memulai dan menghentikan timer, tekan 2. Untuk mengatur ulang timer, tekan terus 1 dan 3 secara bersamaan.

Baik untuk diketahui

Timer dapat diatur untuk maks. 99 menit dan 59 detik.

Timer dapat dimulai walau tidak ada waktu yang dipilih dengan menekan 2 (lihat gambar). Ia akan menghitung ke atas tanpa dering. Ketika hitungan sampai batas (99 min. 59 sec) ia akan mulai dari awal dari 0 lagi.

Timer memiliki magnet di bagian belakang untuk ditempel pada kulkas misalnya.

16

Dioperasikan oleh satu baterai LR03 AAA 1,5 V (tidak termasuk).

BAHASA MALAYSIA

17

Cara penggunaan

Tekan butang di belakang pemasa ke mod ON.

Paparan menunjukkan minit (M) dan saat (S). Untuk set minit, tekan 1 (lihat rajah).

Untuk set saat, tekan 3 (lihat rajah).

Untuk memulakan dan menghentikan pemasa, tekan 2.

Untuk set semula pemasa, tekan dan tahan 1 dan 3 serentak.

Untuk Pengetahuan Anda

Pemasa boleh disetkan ke maks. 99 minit dan 59 saat. Pemasa boleh dimulakan walaupun tiada masa yang dipilih dengan menekan 2 (lihat rajah). Ia akan memulakan kiraan ke hadapan tanpa berdering. Apabila ia telah mengira hingga ke hadnya (99 min. 59 saat) ia akan mula daripada 0 semula.

19

Pemasa ini mempunyai magnet di belakangnya untuk dilekatkan ke tempat seperti peti sejuk.

Ia beroperasi dengan satu bateri LR03 AAA 1.5 V (tidak disertakan).

طريقة الاستخدام

اضغطي الزر الموجود على ظهر المؤقت إلى وضعية التشغيل "ON".
تظهر على الشاشة الدقائق (M) والثواني (S). لضبط الدقائق، اضغطي 1 (انظري الصورة). لضبط الثواني، اضغطي 3 (انظري الصورة).
لبدء وإيقاف المؤقت، اضغطي 2.
لإعادة ضبط المؤقت، اضغطي مع الاستمرار على 1 و 3 في وقت واحد.

من المفيد معرفته

يمكن ضبط المؤقت إلى حد أقصى 99 دقيقة و 59 ثانية.
يمكن بدء المؤقت حتى إذا لم يتم تحديد الوقت بالضغط على 2 (انظري الصورة). فإنه سيبدأ حينئذ العد

التصاعدي من دون أن يرن. وعندما يصل العد إلى حد (99 دقيقة 59 ثانية) سيبدأ من صفر مرة أخرى. المؤقت مزود بمغناطيس على ظهره ليتم تثبيته على الثلاجة مثلاً. يعمل ببطارية واحدة LR03 AAA 1.5 V (غير متضمنة).

วิธีใช้

เปิดเครื่องโดยเลื่อนปุ่มด้านหลังตัวเครื่องไปที่ ON

หน้าจอจะแสดงเวลาเป็นนาฬิกา (M) และ วินาที (S) การตั้งเวลาเป็นนาฬิกา กด 1 (ดูภาพ) การตั้งเวลาเป็นวินาที กด 3 (ดูภาพ)

เริ่มจับเวลาหรือหยุดเวลา ให้กด 2 การเริ่มตั้งเวลาใหม่ ให้กด 1 และ 3 พร้อมกันค้างไว้

ข้อควรรู้

ตั้งเวลาสูงสุดได้ 99 นาที 59 วินาที เปิดใหม่เมอร์โดยไม่ต้องตั้งเวลาก็ได้ ทำได้โดย กด 2 (ดูภาพ) ใหม่เมอร์จะนับเวลาไปเรื่อยๆ โดยไม่ส่งเสียง เมื่อนับเวลาไปจนถึง 99 นาที 59 วินาที

ไทม์เมอร์จะตัดกลับมาที่ 0 และเริ่มนับ
เวลาใหม่อีกครั้ง

มีแม่เหล็กด้านหลัง ติดบนตู้เย็นได้
ขณะใช้

ใช้แบตเตอรี่ LR03 AAA 1.5 โวลต์ 1
ก้อน (แยกจำหน่าย)

AA-950615-1

© Inter IKEA Systems B.V. 2013